

**PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF PONTIAC**

MINUTES of the regular municipal council meeting held on Tuesday, August 14, 2007 at 8:00 p.m. at the Pontiac community centre situated at 2024 route 148, Pontiac, those who were present :

Garry Dagenais, acting mayor, and councillors: Harold McKenny, Lawrence Tracey, Jim Coyle, Raymond Gougeon, Brian Middlemiss and Dr Jean Amyotte.

EXCUSED ABSENCE: Edward McCann, mayor.

Equally present were the director general and a few ratepayers.

The meeting began at 8:00 p.m.

FLOOR OPEN TO PUBLIC

Rita Van Waard

- Mrs. Van Waard owns the property at 4679 and 4667 river road and is disappointed that the pavement has not been laid as far as her properties. She asks that special attention be given towards speed limits and calcium and that the work be extended, during the next phase.

Carl Hager

- A word of thanks for paving River road.
- A question of safety – asks to have a speed bump put in before the curve at the Cochrane and River road intersection and to have the curb there asphalted.

Jean-Claude Carisse

- A word of thanks to Mr. Raymond Gougeon for having attended the association's annual meeting.
- Road sign at the corner of Crégheur (West), route 148 and Tremblay road.
- Wonders if the MRC police may intervene on private roads and on what subjects.
- Asks that it be ensured that the collection of recyclable materials done completely.

David Scully

- Questions regarding firefighter training and the purchase of fire trucks.

Guyline La Salle

- What are the developments in the Canada Post file ? (copy of correspondence)

Stéphane Tremblay

- Questions regarding the purchase of fire trucks and firefighter training.
- Suggests that the members of the fire safety committee be replaced.

Dwayne Mosley

- Road condition - Maple road, will it be paved ?
- Collection of household waste
- Development projects within Pontiac
- Heavy traffic – Maple road

Lise Auger

- Acquired rights - horses

07-09-689

ADOPTION OF THE AGENDA

- 1. Opening of the meeting**
- 2. Floor open to public**
- 3. Adoption of the agenda**
- 4. Adoption of the minutes of previous meetings**
 - 4.1 Minutes of the special meeting of August 7, 2007
 - 4.2 Minutes of the regular meeting of August 14, 2007
 - 4.3 Minutes of the special meeting of August 22, 2007
- 5. Administration**
 - 5.1 List of invoices to pay
 - 5.2 List of fixed expenses
 - 5.3 Incurring and investment expenses for the month of September
 - 5.4 Tabling of the statement of revenues and expenses – to August 31, 2007
 - 5.5 Renewal of lease with Lions Club (**information**)
 - 5.6 Budget transfers
 - 5.7 Revenue adjustments and/or bad debts
 - 5.8 Canada 4-1-1
- 6. Public security**
 - 6.1 Report by the person responsible for the fire department
 - 6.2 Firefighter I - training - L'Ange-Gardien
- 7. Public works**
 - 7.1 Study on drainage – chemin du Marquis
 - 7.2 Invitation to tender – chemin de la Rivière
 - 7.3 Leo McKenny – requesting installation – street lights
 - 7.4 Snow removal contracts – sector A, E and sidewalks in Quyon
- 8. Public hygiene**
 - 8.1
- 9. Urbanisme et zonage – Urban renewal and zoning**
 - 9.1 Report by the department delegate (permits issued during the month of August 2007)
 - 9.2 Environmental intrusion - 338 croissant Lelièvre
 - 9.3 Subdivision project – 69 Cedarvale
- 10. Recreation and culture**
 - 10.1
- 11. Miscellaneous**
 - 11.1 Increase in rates for Quebec motorcyclists
- 12. Various reports and correspondence**
 - 12.1 Job application - Jude Leblanc
 - 12.2 E-mail from Guy Pinsonneault – recycling bin and certificate for business operation
 - 12.3 Acknowledgement of receipt of our letter re « Xonar park » from the « toponomy commission »
 - 12.4 E-mail from Microrama – solution to our Internet problem
 - 12.5 Acknowledgement of receipt from M.A.M.R. re: PADEM
 - 12.6 E-mail from Joan Desabrais – garbage
 - 12.7 Correspondence from the Municipality of Bristol – agreement – Gold Mine road
 - 12.8 Correspondence from lawyer Francine Pharand – 2007 sale of properties – failing tax payments
 - 12.9 CIMA+ - Proposal of partnership – cyanobacteria
 - 12.10 Ministry of Transport – visibility at intersections of municipal road with those under the ministry of Transport's responsibility
 - 12.11 Complaint from Lise Auger – number of horses
 - 12.12 Formal notice – damaged telephone line
 - 12.13 Carl Hager – Correspondence – safety issues – paving Cochrane and River roads
 - 12.14 Invoice from a ratepayer – work – clearing ditch
 - 12.15 Pontiac Airpark – chemin River
- 13. Tabling of documents**
 - 13.1 Press release – MMQ policy – drinking water

- 13.2 Minutes of August 9 and 17, 2007 meetings – paving of various roads
- 13.3 Agenda and minutes of the MRC des Collines meeting of August 16, 2007
- 13.4 Ruling – William Twolan file
- 14. Question period**
- 15. Closing of meeting**

It is

Moved by Harold McKenny
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED to adopt the agenda with the following changes:

Withdrawal: 6.2 Firefighter I - training - L'Ange-Gardien

Addition: 13.5 Correspondence from Mrs. Lise Auger – acquired rights

Carried

07-09-690

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETING HELD
AUGUST 7, 2007**

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Lawrence Tracey

AND RESOLVED to adopt the minutes of the special meeting held August 7, 2007 as written and distributed.

Carried

07-09-691

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD
AUGUST 14, 2007**

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Raymond Gougeon

AND RESOLVED to adopt the minutes of the regular meeting held August 14, 2007 as written and distributed.

Carried

07-09-692

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETING HELD
AUGUST 22, 2007**

Moved by Raymond Gougeon
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED to adopt the minutes of the special meeting held August 22, 2007 as written and distributed.

Carried

Mr. Harold McKenny leaves the table.

07-09-693

LIST OF INVOICES TO PAY

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Lawrence Tracey

AND RESOLVED THAT this Council authorizes the payment of invoices amounting to \$ 266,882.25 (see appendix in file no.102-102) for the period ending August 29, 2007 and to debit budget posts related to the expenses mentioned on said list.

Carried

Harold McKenny returns to the table at 9:16 p.m.

06-09-694

LIST OF FIXED EXPENSES

Moved by Jim Coyle
Seconded by Harold McKenny

AND RESOLVED THAT this Council approves the list of expenses from the history of cheques which includes:

- fixed expenses;
- payments via Internet;
- the true amount of invoices paid following approval by incurring expenses or by resolution;

all for a total of \$130,241.80 (see appendix) for the period ending August 29, 2007 and to debit related budget accounts for the expenses mentioned on said list.

Carried

Certificate of availability of credit no. 0907034

07-09-695

INCURRING AND INVESTMENT EXPENSES FOR THE MONTH OF SEPTEMBER

Moved by Jim Coyle
Seconded by Lawrence Tracey

AND UNANIMOUSLY RESOLVED to accept the incurring expenses that appear in annex A (see file 102-102), for a total amount of \$33,658.12 taxes not included.

Carried

Certificate of availability of credit no. 0907034

07-09-696

BUDGET TRANSFERS

It is

Moved by Lawrence Tracey
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the municipality authorize the following budget transfers :

to budget item #	Amount	from budget item #	Amount
02-320-00-625	\$15,000.00 (credit)	03-700-00-001 (debit)	\$15,000.00

Jim Coyle and Harold McKenny vote against the motion.

Carried

Certificate of availability of credit no. 0907034

07-09-697

REVENUE ADJUSTMENTS AND BAD DEBTS

It is

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Lawrence Tracey

AND RESOLVED THAT the municipality accept the following corrections as revenue adjustments and bad debts (see file #102-102):

Revenue adjustments	\$ 593.77
Bad debts	\$1,580.38

Carried

Certificate of availability of credit no. 0907034

07-09-698

INFORMATION 4-1-1 - PONTIAC RESIDENTS

WHEREAS information given upon consulting the Canada 4-1-1 website is often incorrect;

WHEREAS information is provided by the Bell Canada information processing center and by Canada Post;

It is

Moved by Raymond Gougeon
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac inform Bell Canada and ask that they have the necessary corrections made, so that the information given through Canada 4-1-1 is correct.

Carried

07-09-699

STUDY ON DRAINAGE – CHEMIN DU MARQUIS

WHEREAS drainage problems affecting chemin du Marquis ;

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Lawrence Tracey

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac request the services of an consultant to perform a study of the drainage on chemin du Marquis, to a maximum \$300.00 expense.

Carried

Certificate of availability of credit no. 0907034

07-09-700

INVITATION TO TENDER – CHEMIN DE LA RIVIÈRE

WHEREAS the judgment against the municipality regarding the culvert on chemin de la Rivière;

WHEREAS a mandate for the study on drainage awarded to Fondex Shermont and that the conclusions of this study will be submitted shortly;

WHEREAS the tight schedule for doing this work that is essential;

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the municipality give Mr. Robert Létourneau the mandate to prepare the invitation to tender for work needed on chemin de la Rivière, to be submitted to council as soon as possible.

Carried

07-09-701

ESTIMATE – STREET LIGHT – ON MURRAY ROAD

It is

Moved by Harold McKenny
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED THAT council request an estimate for two street lights on Murray road.

Carried

07-09-702

SNOW REMOVAL CONTRACT – 2007-2011

WHEREAS the invitation to tender for the snow removal and reception of the tenders thereof;

WHEREAS the lowest bids have been examined and deemed to be in compliance with our demands;

CONSEQUENCLY, it is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED to grant the following contracts :

	<i><u>Contractor</u></i>	<i><u>Total price</u></i>
Sector A	Pierre Joanisse	\$36,691.90
Sector E	Jason Hynes	\$318,472.00
Sidewalks (Quyon)	Breckenridge contracting	\$46,840.00

IT IS FURTHER RESOLVED THAT Council authorizes those designated by law, to sign the pertinent documents.

Carried

Certificate of availability of credit no. 0907034

TABLING OF THE REPORT ON THE PERMITS ISSUED IN SEPTEMBER 2007

The Director general tables the report.

07-09-703

NUISANCES – 338 Croissant Lelièvre

WHEREAS by-law no. 04-07 concerning public nuisances on the territory of the municipality;

WHEREAS the costs incurred by the municipality, in order to have the decision the nuisance by-law implemented and respected, constitute a senior debt on the real property at 338 Croissant Lelièvre, which will be considered as a property tax (according to article 2651 of the “Code civil du Québec”;

WHEREAS an estimate for clearing the property was requested from several contractors;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Lawrence Tracey
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT this council accepts **Raymond Bélisle’s** estimate of **\$3,988.25** (taxes included) and proceeds with having the said nuisances cleared from this property.

A vote is requested and registered as follows:

<u>FOR</u>	<u>AGAINST</u>
Garry Dagenais	Raymond Gougeon
Brian Middlemiss	Jim Coyle
Lawrence Tracey	Harold McKeney
Jean Amotte	

Carried

Certificate of availability of credit no. 0907034

07-09-704

SUBDIVISION PROJECT : 69 Cedarvale

WHEREAS the project is in compliance with the zoning by-law no 177-01;

WHEREAS the project is in compliance with the sub-division by-law no. 178-01;

WHEREAS the project meets the provisions of the draft by-law which was tabled at a previous council meeting;

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT council support the applicant’s request for a sub-division in order to create 5 lots, as shown in the plan prepared by land surveyor Mr. Michel Fortin, in his minutes under no. 16009 dated August 8, 2007.

Carried

07-09-705

INCREASE IN INSURANCE RATES FOR QUEBEC MOTORCYCLISTS

WHEREAS the social importance of motorcyclists and clubs that regroup them everywhere in Quebec;

WHEREAS the short motorcycling season;

WHEREAS the importance for developing regional tourism, to invite and encourage motorcycling clubs to visit our region as well as all regions of Quebec;

WHEREAS the importance of the moto-tourism industry for businesses and citizens of our municipality;

WHEREAS the importance of preserving this social and economic activity which represents the Quebec moto-tourism;

It is

Moved by Raymond Gougeon

Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac ask the “Société automobile du Québec” (*Quebec motorvehicle insurance*) to review its method of calculating rates, so that, as of January 1, 2008, it does not unjustly and unilaterally penalize all motorcyclists.

IT IS FURTHER RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac invites all motorcycling clubs as well as individual motorcyclists to visit during the 2007 season and the following.

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac invite all the municipalities in Quebec to review their policies on tolerance and acceptance towards all motorcycling clubs and individual motorcyclists, in order to demystify any prejudice which motorcycling in Quebec is a victim of.

Harold McKenny votes against the motion.

Carried

VARIOUS REPORTS AND CORRESPONDENCE

- Job application - Jude Leblanc
- E-mail from Guy Pinsonneault – recycling bin and certificate for business operation
- Acknowledgement of receipt of our letter re « Xonar park » from the « toponomy commission »
- E-mail from Microrama – solution to our Internet problem
- Acknowledgement of receipt from M.A.M.R. re: PADEM
- E-mail from Joan Desabrais – garbage
- Correspondence from the Municipality of Bristol – agreement – Gold Mine road
- Correspondence from lawyer Francine Pharand – 2007 sale of properties – failing tax payments
- CIMA+ - Proposal of partnership – cyanobacteria
- Ministry of Transport – visibility at intersections of municipal road with those under the ministry of Transport’s responsibility
- Complaint from Lise Auger – number of horses
- Formal notice – damaged telephone line
- Carl Hager – Correspondence – safety issues – paving Cochrane and River roads
- Invoice from a ratepayer – work – clearing ditch
- Pontiac Airpark – chemin River

TABLING OF DOCUMENTS

- Press release – MMQ policy – drinking water
- Minutes of August 9 and 17, 2007 meetings – paving of various roads
- Agenda and minutes of the MRC des Collines meeting of August 16, 2007
- Ruling – William Twolan file

QUESTION PERIOD

- Jean-Claude Carisse - Employees
- Ricky Knox - Asked about item 13.4 “Ruling – Willim Twolan file”
- Steeve St-Amour - Study – chemin du Marquis
- Mo Laidlaw - Asked about item 12.4 – “Internet problems” was this the reason for the-mail problem? *Answer: Yes*
- Bruno Alary - Asked about the depth of ditches on chemin Tremblay – he is concerned that they are dangerous, too deep.

07-09-706

CLOSING OF THE MEETING

It is

Moved by Harold McKenny

Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED to close the meeting at p.m. having gone through the agenda.

Carried

Certificate of availability of credit / 0907034

I, undersigned, secretary-treasurer, in conformity with article 961 of the Quebec Municipal Code, certify that the Municipality has sufficient credits for these expenditures related to the following resolutions: from no. 07-09-694 to 07-09-697, 07-09-699, 07-09-702 and 07-09-703.

MAYOR

DIRECTOR GENERAL